

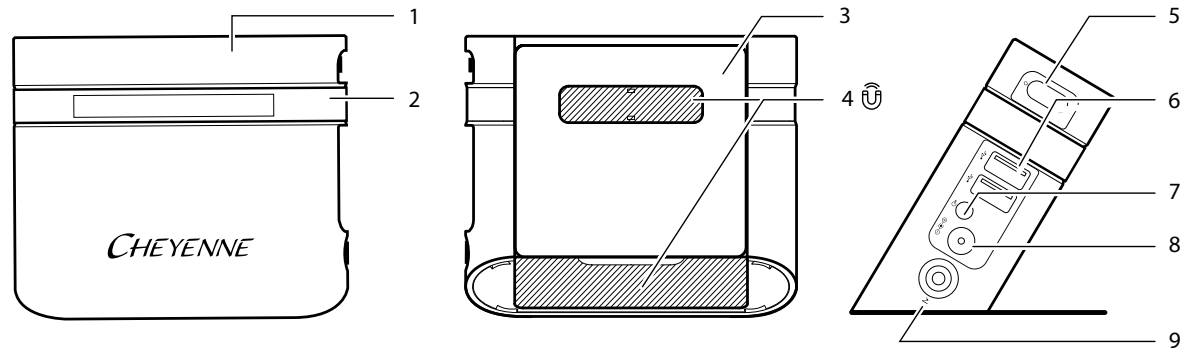
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Alkuperäisen käyttö-
ohjeen käännös. Alku-
peräinen käyttöohje
on laadittu saksan
kielellä.

CHEYENNE®
PU III

Ohjeet Sisältö

1	Tietoja tästä käyttöohjeesta	177	6	Laitteen käyttäminen	184
1.1	Varoitusohjeiden esitystapa	177	6.1	Laitteen desinfiointi	184
2	Tärkeät turvallisuusohjeet	178	6.2	Pistotaajuuden eleohjauksen aktivointi ja deaktivointi	185
2.1	Yleiset turvallisuusohjeet	178	6.3	Pistotaajuuden säätö	185
2.2	Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet	178	6.4	Tatuointikoneen käynnistäminen ja pysäyttäminen	186
2.3	Tärkeät hygienia- ja turvallisuusmääräykset	178	6.5	Laitteen kytkeminen pois päältä	187
2.4	Vaadittava pätevyys	178	7	Laitteen puhdistus ja kunnossapito	187
2.5	Määräystenmukainen käyttö	178	7.1	Materiaalien yhteensopivuus	187
2.6	Tuotteessa olevat symbolit	179	7.2	Pintojen desinfiointi	188
3	Toimituksen sisältö	179	7.3	Pintojen puhdistaminen	188
4	Tuotetiedot	180	8	Kuljetus- ja varastointiolosuhteet	188
4.1	Toiminnan yleiskuvaus	180	9	Laitteiden hävittäminen	188
4.2	Tekniset tiedot	181	10	Jos sinulla on kysymyksiä tai kohtaat ongelmia	189
4.3	Käyttöolosuhteet	181	10.1	Tatuointikoneen käyttöongelmien ratkaiseminen	189
4.4	Tatuointikoneen liittimien asetus	181	10.2	Laitteen toimintahäiriöiden korjaaminen	189
4.5	Lisävarusteet	181	11	Valmistajan vakuutus	189
5	Laitteen asettaminen käyttövalmiiksi	181	11.1	Takuuselvitys	189
5.1	Laitteen asentaminen tai kiinnittäminen	182	11.2	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	190
5.2	Verkkopistokkeen liittäminen	183			
5.3	Lisävarusteen poljinkytkin liittäminen	183			
5.4	Laitteen kytkeminen päälle	183			
5.5	Tatuointikoneen liittäminen	184			

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta



Tämä käyttöohje koskee Cheyenne Power Unit III -yksiköjä ja niiden lisävarusteita. Se sisältää tärkeitä tietoja tämän laitteen turvallisesta ja määräystenmukaisesta käyttöönotosta, käytöstä ja hoitamisesta.

Tämä käyttöohje ei sisällä kaikkia tietoja, joita tatuointikoneiden ja niiden lisävarusteiden turvallisessa käytössä tarvitaan. Huomioi sen vuoksi lisäksi seuraavat asiakirjat:

- Tatuointikoneiden käyttöohjeet
- Safety cartridge -turvapatruunoiden ja tatuointivärien tiedot
- Desinfiointi- ja puhdistusaineiden käyttöturvallisuuksiedotteet
- Työpaikan turvallisuuksiedot ja tatuointitoimintaa koskevat lait

1.1 Varoitusohjeiden esitystapa

Varoitusohjeet kiinnittävät huomiota henkilö- ja esinevahinkojen vaaraan ja ne noudattavat seuraavaa kaavaa:

 MERKKISANA	
Vaaran tyyppi Seuraukset ► Ehkäisy	
Elementti	Merkitys
	merkitsee vammautumisvaaraa
Merkkisa- na	osoittaa vaaran asteen (katso seuraava taulukko)
Vaaran tyyppi	nimeää vaaran tyytin ja lähteen
Seurauk- set	kuva laiminlyönnin mahdolliset seuraukset
Ehkäisy	osoittaa, miten vaara voidaan ehkäistä
Merkki- sana	Merkitys
Vaara	merkitsee vaaraa, joka varmuudella johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos vaaraa ei vältetä

Merkki- sana	Merkitys
Varoitus	merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos vaaraa ei vältetä
Varo	merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lievistä keskivakavaan vammaan, jos vaaraa ei vältetä
Huomio	merkitsee mahdollisia riskejä, jotka saattavat aiheuttaa vahinkoa ympäristölle tai laitteelle, jos kyseistä vaaraa ei vältetä

Tässä käyttöohjeessa käytettävät symbolit

Symboli	Merkitys
►	Käsittelykehotus
•	Luettelon kohta
-	Luettelon alakohta

2 Tärkeät turvallisuusohjeet



2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaisuudessaan.
- Säilytä tätä käyttöohjetta siten, että kaikki laitetta käyttävät, puhdistavat, desinfioivat, varastoivat tai kuljettavat henkilöt voivat milloin tahansa perehtyä siihen.
- Kun laite luovutetaan toiselle henkilölle, anna sen mukana aina tämä käyttöohje.
- Käytä laitetta, sen lisävarusteita ja kaikkia liitäntäjohtoja vain, kun ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä turvapatruunoita, lisävarusteita ja varaosia, älä käytä etenkään toisen valmistajien verkkopistoketta.

2.2 Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

- Älä koskaan muuta laitetta, verkkopistoketta tai muita lisävarusteita.
- Estä nesteiden pääsy laitteen tai verkkopistokkeen sisään.

- Suojaa tatuoinnin aikana laite itsellimmäntuovalla suojakalvolla.
- Kun laitetta ei käytetä, irrota se jännitteensyötöstä.
- Aseta kaikki johdot siten, etteivät ne taitu.
- Huomioi tässä käyttöohjeessa olevat tekniset tiedot (luku 4.2 sivulla 181) ja noudata käyttöolosuhteita (luku 4.3 sivulla 181) sekä kuljetus- ja varastointiolosuhteita (luku 8 sivulla 188).
- Luovuta laite asiantuntevan myyjän tarkastettavaksi, jos siinä on silmin nähtäviä vaurioita tai jos se ei toimi normaalilla tavalla.

2.3 Tärkeät hygieni- ja turvallisuusmääräykset

- Suorita ennen käyttöä kaikki laitteen desinfiointivaiheet (katso luku 6.1 sivulla 184).
- Tarkasta säännöllisesti, ettei laite ole näkyvästi likaantunut. Jos näin on, sinun on suoritettava kaikki säännöllisen desinfioinnin vaiheet on uudelleen luvussa 7.3 sivulla 188 kuvatulla tavalla.

2.4 Vaadittava pätevyys

Henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen kyky on alentunut tai aistivammoista kärsivät henkilöt ja lapset eivät saa käyttää laitetta tai sen lisävarusteita.

Vain seuraavan asiantuntemuksen omaavat henkilöt saavat käyttää laitetta:

- Tiedot tatuomisesta, erityisesti oikeasta pistosyvyydestä ja -taajuudesta.
- Hygieni- ja turvallisuusmääräysten tunteminen (katso luku 2.3 sivulla 178)

2.5 Määräystenmukainen käyttö

Laite on esivalmistettava ja sitä on käytettävä ja hoidettava tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Erityisesti on noudatettava työpaikkaa ja hygieniää koskevia määräyksiä.















Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös, että tämä käyttöohje ja erityisesti luku 2 sivulla 178 luetaan kokonaisuudessaan ja sen sisältö omaksutaan.




Käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi, jos laitetta tai sen lisävarusteita käytetään muulla kuin tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla tai jos käyttöä koskevia ehtoja ja määräyksiä ei noudateta.

2.6 Tuotteessa olevat symbolit

Tässä käyttöohjeessa, laitteessa, sen lisävarusteissa tai pakkauksessa voi esiintyä seuraavassa kuvattuja symboleja:

Symboli	Merkitys
	täyttää direktiivien 2014/35/EU (pienjännitedirektiivi) ja 2014/30/EU (EMC-direktiivi) vaatimukset
	Huomio!
	Valmiustila/Käyttö
	Tatuointikone
	Poljinkytkin
	Tasavirtaliitäntä/sisempi tappi positiivinen
	USB

	Noudata käyttöohjetta!
	Suojaus kaksois- tai vahvistetulla eristyksellä suojaluokan II mukaisesti
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	Katalogin numero, tilausnumero
	Sarjanumero
	Erän numero
	Steriloitu etyleenioksidilla
	Viimeinen käyttöpäivä
	Lämpötilarajoitus
	Kosteusrajoitus
	Suojaa kosteudelta
	Käyttö vain sisätiloissa
	Särkyvää

	Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut
	Ei saa käyttää uudelleen
	Hävitä asianmukaisesti elektroniikkaromuna

3 Toimituksen sisältö





- 1 Ohjauslaite metallilevyn kanssa
- 1 Verkkopistoke (E)116602
- 1 Maakohtainen adapteri (EU)
- 1 Maakohtainen adapteri (UK)
- 1 Maakohtainen adapteri (US)
- 1 Käyttöohje


4 Tuotetiedot

Cheyenne Power Unit -yksiköt huolehtivat tatuointikoneiden jännitteensyötöstä ja yksinkertaisesta pistotaajuuden ohjauksesta tatuoinnin aikana.

PU III:n avulla tatuointikoneetta voidaan ohjata kosketuksettomalla eleohjauksella. Pistotaajuuden muuttaminen sujuu näin miellyttävämmän kuin painikkeita painamalla. Tatuointikoneen ohjauksen lisäksi kahden USB-liitännän kautta voidaan syöttää virtaa myös ulkosiin laitteisiin, kuten esim. älypuhelimiin.

4.1 Toiminnan yleiskuvaus

Liitin	Liittämiskohde
	ulkoiset laitteet USB:n kautta
	Tatuointikone
	Verkkopistoke
	Lisävarusteena saatava poljin-kytkin

Painike/ käyttöelementti	Toiminto
Painike Laite PÄÄLLE/POIS 	Power Unit -yksikön kytkeminen päälle/pois päältä
Liikeanturit	Eleohjauksen aktivointi/deaktivointi

Eleet liikeantureiden edessä	Toiminto
1 x pystysuuntainen pyyhkäisy	Vapautusele: Pistotaajuuden säädön eleohjauksen aktivointi/deaktivointi
Pidä kättä laitteen edessä	Tatuointikoneen käynnistäminen/pysäyttäminen
Käden liikuttaminen samansuuntaisesti palkkinäytön kanssa	Pistotaajuuden suurentaminen/pienentäminen

Valonauha	Merkkivalon merkitys
palkkinäytössä	oranssi: Laitteen jännitteensyöttö on muodostettu. valkoinen: Tatuointikone on kytketty päälle.

4.2 Tekniset tiedot

Power Unit

Lähtöjännite	4,7–12,5 V DC
USB-liitännät	2x 5 V, 1 A
Käyttötapa	Jatkuva käyttö
Mitat (L x K x S)	100 x 118 x 37 mm
Paino	n. 350 g
Tulojännite	15 V DC
Tehontarve	maks. 40 W
Kotelointiluokka	II
IP-kotelointiluokka	IP20

Verkkopistoke (E)116602

Jännitteensyöttö	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz
------------------	------------------------------

4.3 Käyttöolosuhteet

Ympäristön lämpötila	+10°C - +35°C +50°F - +95°F
Suhteellinen ilman- kosteus	30% - 75%
Ilmanpaine	500 hPa - 1060 hPa

4.4 Tatuointikoneen liittimien asetus

Tatuointikone kytketään stereoliittimellä (3-napainen, 3,5 mm).



4.5 Lisävarusteet

Voit tilata seuraavia lisävarusteita valtuutetulta jälleenmyyjältä:

- Cheyenne-poljinkytkimet
- Cheyenne-tatuointikoneet
- Cheyenne-kahvaosat
- Cheyenne Safety cartridge -turvapatruunat
- Johtosovittimet
- Kahvaosan suojaletkut
- Moottorin ja liitäntäjohtojen suojaletkut

5 Laitteen asettaminen käyttövalmiiksi

⚠ HUOMIO

Kondensaatioveden aiheuttamat vahingot

Jos laite altistuu esim. kuljetuksen aikana lämpötilavaihteluille, sen sisälle voi muodostua kondensaatiovettä, joka vahingoittaa elektroniikkaa.

- Varmista, että laite on saavuttanut ympäristön lämpötilan ennen sen käyttöönottoa. Jos laite on altistunut suurille lämpötilavaihteluille, odota vähintään 3 tuntia jokaista 10 °C -asteen lämpötilaeroa kohti ennen kuin otat sen käyttöön.
- Käytä laitetta vain ympäristölämpötilassa +10°C - +35°C - (+50°F - +95°F).

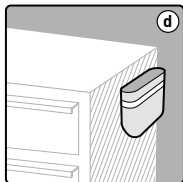
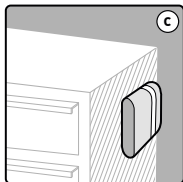
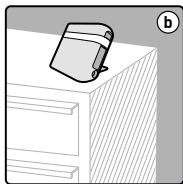
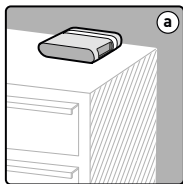
VARO

Johtojen aiheuttama kompastumisvaara

Sopimattomasti aseteltu johto voi aiheuttaa kompastumisen ja siitä aiheutuvan vamman.

- Asettele johto siten, että kukaan ei voi kompastua siihen tai sotkeentua siihen vahingossa.

5.1 Laitteen asentaminen tai kiinnittäminen



Laite voidaan asentaa tasaiselle pinnalle mukana toimitettavan metallilevyn avulla (b). Laitteen takapuolella olevan magneettipinnan avulla se voidaan kiinnittää metallipintaan (a ja d), esim. pöydän jalkaan tai rullavaunuun. Laite voidaan kiinnittää paitsi pystyasentoon, myös käännettynä 90° -asteen kulmaan (c).

Laitteen asettaminen metallilevyn päälle:

HUOMIO

Laitteen vahingoittuminen epävarman tukialustan vuoksi

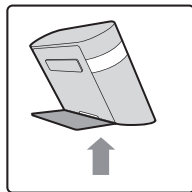
Jos laitetta ei aseteta mukana toimitetun metallilevyn päälle, se voi pudota käytön aikana ja vahingoittua.

- Käytä aina metallilevyä laitteen asentamiseen.
- Tarkasta, onko metallilevy kiinnittynyt laitteen alapuolella olevaan magneettipintaan ja että kiinnitys on luja.
- Aseta laite aina sen metallilevyn päälle tasaiselle ja tukevalle alustalle, jotta se ei pääse putoamaan.

- Tartu laitteen alapuolella oleviin koloihin ja vedä metallilevy ulos laitteen takapuolelta.

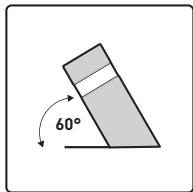


- Kiinnitä metallilevy laitteen alapuolella olevaan magneettipintaan. Varmista tällöin, että metallilevyn reunat menevät esimuovattuun aukkoon.



- Aseta laite metallilevyn kanssa puhtaalle, tukevalle ja tasaiselle alustalle.

Laitteen kulmaa voidaan säätää myös silloin, kun sitä käytetään kiinteällä tukialustalla.



Laitteen kiinnittäminen magneettipinnan kanssa:

Laite voidaan kiinnittää paitsi pystyasentoon, myös käännettynä 90°-asteen kulmaan. Liitetyt kaapelit suuntautuvat tällöin alaspäin ja ne voidaan asettaa helpommin.

Koska laitteessa on asentoanturi, palkkinäyttö kääntyy käytön aikana automaattisesti. Kun laitetta on käännetty 90°, palkkinäyttö liikkuu pistotaaajuutta kasvatettaessa ylöspäin.

⚠ HUOMIO

Kaapeleiden ja liittimien vahingoittuminen

Jos kaapelit on jo liitetty laitteeseen, ne voivat taittua tai vahingoittua asennuksen aikana.

- Älä koskaan taivuta kaapeleita kiinnittäessäsi laitetta.
- Varmista, että kaikki liitännät ja liittimet pysyvät vapaasti käsiteltävissä.

- Varmista, että laite on kytketty irti jännitteensyötöstä.
- Varmista, että metallilevy on kiinnitetty laitteen takapuolelle.
- Kiinnitä laitteen magneettipinta metallipintaan.

5.2 Verkkopistokkeen liittäminen

Jännitteensyötön luominen:

- Liitä mukana toimitettu maakohtainen sovitin verkkopistokkeen syvennykseen alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla.
- Paina sovintia, kunnes kuulet sen loksahtavan paikoilleen.

- Työnnä verkkopistokkeen DC-pistoke verkkopistokkeen liitäntään.
- Liitä verkkopistoke pistorasiaan. Palkkinäytössä oleva valonauha palaa oranssina.

5.3 Lisävarusteen poljinkytkin liittäminen

- Työnnä lisävarusteen poljinkytkin RCA-liitin poljinkytkimen liittimeen.

5.4 Laitteen kytkeminen päälle

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara tatuointikoneen käynnistyessä valvomatta

Kun laite kytkeytyy päälle, saattavat liitetyt tatuointikoneet käynnistyä lyhyesti valvomatta ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai puodota.


- Liitä tatuointikone vasta sitten, kun laite on kytketty päälle.
- Varmista, ettei laitteeseen ole liitettyä tatuointikoneita.

- Paina painiketta **Laite PÄÄL-LE/POIS.** 

Valonauhan palkkinäyttö palaa valkoi-
sena.

Palkkinäyttö näyttää viimeksi asetetun
pistotaajuuden.

5.5 Tatuointikoneen liittäminen

- Varmista, että laite on kytketty päälle.
- Liitä tatuointikoneen liitäntä-
johdon liitin tatuointikoneen lii-
tääntään. 

6 Laitteen käyttäminen

6.1 Laitteen desinfioiminen

HUOMIO

Nesteen aiheuttamat vahingot

Jos laitteen, verkkopistokkeen tai muiden
liitinten tai pistokkeiden sisään pääsee
puhdistus- tai desinfiointiainetta, saattaa
aiheutua oikosulku.

- Älä koskaan kasta laitetta tai verkkopis-
toketta puhdistus- tai desinfiointiainee-
seen.
- Älä koskaan puhdista laitetta tai verk-
kopistoketta autoklaavissa tai ultraää-
nikylvyssä.

HUOMIO

Kielletyn puhdistus- tai desinfiointiaineen aiheuttamat laitteen vahingot

Puhdistus- tai desinfiointiaineet, joita lait-
teen materiaalit eivät kestä, voivat vioittaa
laitteen pintoja.

- Käytä vain maassasi sallittuja puhdis-
tus- ja desinfiointiaineita.
- Kun valitset puhdistus- ja desinfiointiai-
neita, huomioi materiaalien yhteensopi-
vuus (katso luku 7.1 sivulla 187).

- Irrota laite jännitteensyötöstä vetä-
mällä verkkopistoke pistorasiasta.
- Tarkasta, ettei laite ole likaantunut
esim. väristä. Suorita tässä tapauk-
sessa kaikki luvussa 7 sivulla 187 ku-
vatut työvaiheet.
- Pyyhi laite, metallilevy, verkkopistoke
ja liitäntäjohto pehmeällä, puhdistus-
tai desinfiointiaineeseen kostutetulla
liinalla.

⚠ HUOMIO

Toiminnan rajoittuminen eleohjauksen häiriytymisen vuoksi

Suojakalvon ja laitteen pinnan väliin muodostuneet ilmarakkulat voivat haitata eleohjauksen toimintaa. Tällöin tatuointikoneen virheetön ohjaus käytön aikana ei ole enää taattu.

- Kiinnitä itseliimautuva suojakalvo vain laitteen ollessa sammutettuna.
- Varmista, että itseliimautuvan suojakalvon ja laitteen pinnan väliin **ei** ole muodostunut ilmarakkuloita.
- Käytä infrapunavalon läpäisevää suojakalvoa.

- Peitä laite itseliimautuvalla suojakalvolla.

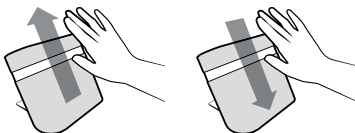
Suojakalvon täytyy olla laitteen pinnalla niin, että väliin ei ole muodostunut ilmarakkuloita.

6.2 Pistotaajuuden eleohjauksen aktivointi ja deaktivointi

Tatuointikone voidaan käynnistää ja pysäyttää tai pistotaajuutta voidaan säätää eleohjauksen avulla. Pistotaajuuden säädön eleohjaus on aktivoitava vapautuseleellä.

Vapautuseleen suorittamiseksi:

- Tee noin 4 - 5 cm etäisyydellä pystysuuntainen pyyhkäisyliike alhaalta ylös tai ylhäältä alas.



Jos eleohjausta ei tapahdu 2 sekuntiin, eleohjaus otetaan automaattisesti pois käytöstä.

6.3 Pistotaajuuden säätö

⚠ VARO

Liian suuren pistotaajuuden aiheuttama loukkaantumisvaara

Jos pistotaajuus on liian suuri, saattaa iho leikkautua auki.

- Aloita aina pienellä pistotaajuudella.
- Huomaa, että pistotaajuus on säädettävä asiakaskohtaisesti ihon ominaisuuksien mukaan ja se on mukautettava neulan ulkoneman, yksilöllisen pistosyvyyden ja työskentelyn nopeuden mukaan.

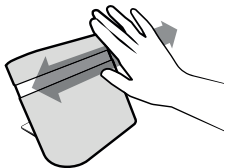
Laite palautetaan automaattisesti aina käynnistettäessä viimeksi valittuun pistotaajuuteen.

Pistotaajuutta voidaan muuttaa kosketuksettomasti eleohjauksella. Nykyinen pistotaajuus näytetään porrastetusti palkkinäytössä. Palkkinäytön muuttuminen yhdellä tasolla vastaa lähtöjännitteen muuttumista n. 0,3 V:lla.

Pistotaajuus voidaan asettaa 23 tasoissa.

Pistotaajuuden säätö eleohjauksella:

- Varmista, että eleohjaus on aktivoitu (katso luku 6.2 sivulla 185).
- Pidä kättäsi noin 4 - 5 cm päässä liikeantureista siinä kohdassa, mihin haluat säätää pistotaajuuden.



Palkkinäyttö seuraa käden liikettä. Pistotaajuus kasvaa sitä enemmän, mitä pidemmälle oikealle kättä liikutetaan. Kun laitetta on käännetty 90°, liikuta kättä alhaalta ylöspäin kasvattaaksesi pistotaajuutta.

6.4 Tatuointikoneen käynnistäminen ja pysäyttäminen



Loukkaantumisvaara tatuointikoneetta käytettäessä

Kun varmistamaton tatuointikone käynnistyy, saattaa se liikkua valvomatta värinän vaikutuksesta ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai pudota.

- Pidä tatuointikoneesta kiinni, ennen kuin käynnistät sen tai aseta se soveltuvaan pidikkeeseen.

Tatuointikone voidaan käynnistää ja pysäyttää kosketuksettomasti eleohjauksella.

- Varmista, että jännitteensyöttö on kytketty (katso luku 5.2 sivulla 183).
- Varmista, että laite on kytketty päälle (katso luku 5.4 sivulla 183).
- Varmista, että tatuointikone on liitetty oikein (katso luku 5.5 sivulla 184).
- Varmista, että laite on tukevasti paikallaan ja kiinnitetty vaarattomalla tavalla (katso luku 5.1 sivulla 182).

Tatuointikoneen käynnistäminen ja pysäyttäminen eleohjauksella:

Käynnistä tatuointikone seuraavasti:

- Pidä kättä 2 sekunnin ajan laitteen etupuolen edessä noin 4 - 5 cm etäisyydellä palkkinäytöstä.

Valonauha palaa valkoisena.



Jos liitetty tatuointikone ei käynnisty:


- Katso luku 10.1 sivulla 189.

Pysäytä tatuointikone seuraavasti:

- Pidä kättä uudelleen 2 sekunnin ajan laitteen etupuolen edessä noin 4 - 5 cm etäisyydellä palkkinäytöstä.

Valonauha sammuu.

6.5 Laitteen kytkeminen pois päältä

- Paina painiketta **Laite PÄÄLLE/POIS.** 

Palkkinäytössä oleva valonauha palaa oranssina.

Palkkinäyttö sammuu.

7 Laitteen puhdistus ja kunnossapito

VARO

Oikosulun vaara ja pienten sähköiskujen vaara

Jos laite puhdistetaan, kun siinä on jännite, syntyy pienten sähköiskujen ja elektroniikkavahinkojen vaara laitteessa tai verkkopistokkeessa.

- Irrota laite jännitteensyötöstä ennen kaikkien puhdistus- ja kunnossapitotöiden aloittamista.

HUOMIO

Nesteen aiheuttamat vahingot

Jos laitteen, verkkopistokkeen tai muiden liitinten tai pistokkeiden sisään pääsee puhdistus- tai desinfiointiainetta, saattaa aiheutua oikosulku.

- Älä koskaan kasta laitetta tai verkkopistoketta puhdistus- tai desinfiointiaineeseen.
- Älä koskaan puhdista laitetta tai verkkopistoketta autoklaavissa tai ultraäänikylvyssä.

HUOMIO

Kielletyn puhdistus- tai desinfiointiaineen aiheuttamat laitteen vahingot

Puhdistus- tai desinfiointiaineet, joita laitteen materiaalit eivät kestä, voivat vioittaa laitteen pintoja.

- Käytä vain maassasi sallittuja puhdistus- ja desinfiointiaineita.
- Kun valitset puhdistus- ja desinfiointiaineita, huomioi materiaalien yhteensopivuus (katso luku 7.1 sivulla 187).

7.1 Materiaalien yhteensopivuus

- Käytä ensisijaisesti jotain seuraavista desinfiointiaineista:

Valmistaja	Tuote	Vaikutusaika
Antiseptica	Big Spray "uusi"	1 - 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s - 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 - 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozyd Liquid	1 - 2 min

Seuraavien materiaalien yhteensopivuutta koskevien tietojen avulla voidaan arvioida, mitkä muut puhdistus- ja desinfiointiaineet ovat sopivia.

Tatuointikoneen eloksoidut alumiiniosat ja tiivisteet **kestävät** seuraavia:

- Miedot hapot (esim. boorihappo $\leq 10\%$, etikkahappo $\leq 10\%$, sitruunahappo $\leq 10\%$)
- Alifaattiset hiilivedyt (esim. pentaani, heksaani)
- Useimmat epäorgaaniset suolat ja niiden vesipitoiset liuokset (esim. natriumkloridi, kalsiumkloridi, magnesiumsulfaatti)

Tatuointikoneen eloksoitua alumiiniosat ja tiivistimet **eivät kestä** seuraavia:

- Voimakkaat hapot (esim. suolahappo $\geq 20\%$, rikkihappo $\geq 50\%$, typpihappo $\geq 15\%$)
- Hapettavat hapot (esim. peretikkahappo)
- Liipäet (esim. natriumlipä, ammoniakki ja kaikki aineet, joiden pH-arvo on yli 7)
- Aromaattiset/halogenisoidut hiilivedyt (esim. fenoli, kloroformi)
- asetoni ja bensiini
- etanoli

7.2 Pintojen desinfioiminen

Ennen jokaista käyttökertaa ja niiden jälkeen:

- Desinfioi kaikki laitteen pinnat luvussa 6.1 sivulla 184 kuvatulla tavalla.

7.3 Pintojen puhdistaminen

Kun havaitaan ulkopuolista likaantumista:

- Pyyhi laite, metallilevy, verkkopistoke ja liitäntäjohto pehmeällä, puhdistus- tai desinfiointiaineeseen kostutetulla liinalla.

8 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet



HUOMIO

Putoamisesta aiheutuvat laitteen vahingot

Jos laite putoaa, se saattaa vaurioitua.


- Aseta laite aina sen metallilevyn päälle tasaiselle ja tukevalle alustalle tai kiinnitä se niin, että se ei pääse putoamaan.
- Jos laite pääsee putoamaan, tarkasta sen osat silmämääräisesti.
- Luovuta laite asiantuntevan myyjän tarkastettavaksi, jos siinä on silmin nähtäviä vaurioita tai jos se ei toimi normaalla tavalla.

- Kuljeta laitetta ja lisävarusteita vain alkuperäispakkauksissaan.

- Kiinnitä laitteen metallilevy takapuolelle kuljetusta varten.
- Varastoi laitetta ja lisävarusteita vain seuraavissa olosuhteissa:

Ympäristön lämpötila	-40°C - +40°C -40°F - +104°F
Suhteellinen ilmankosteus	30% - 75%
Ilmanpaine	500 hPa - 1060 hPa

9 Laitteiden hävittäminen

-  Hävitä laite ja lisävarusteet, joissa on viereinen merkki, sähköromua koskevien määräysten mukaisesti (WEEE-direktiivi 2012/19/EU). Ota tarvittaessa yhteyttä jälleenmyyjään tai kyseiseen viranomaiseen voimassa olevien sähköromua koskevien määräysten selvittämiseksi.

10 Jos sinulla on kysymyksiä tai kohtaat ongelmia

10.1 Tatuointikoneen käyttöongelmien ratkaiseminen

Jos tatuointikoneetta käynnistettäessä kuuluu äänimerkki:

- Varmista, että tatuointikone on liitetty nä laitteeseen (katso luku 5.5 sivulla 184).
- Varmista, että käytät vain Cheyenne HAWK- tai SOL-sarjan tatuointikoneita. Muuten laite voi ylikuormittua.

Jos tatuointikoneen käytön aikana kuuluu äänimerkki ja tatuointikone pysähtyy:

- Varmista, että tatuointikoneen liitäntäjohto on liitetty oikein.

Jos äänimerkki kuuluu kolme kertaa:

- Varmista, että käytät vain toimitukseen kuuluvaa verkkopistoketta.
- Irrota laite jännitteensyötöstä vetämällä verkkopistoke pistorasiasta.
- Kytke jännitteensyöttö uudelleen päälle.
- Jos tämä häiriö esiintyy usein, suorita kaikki luvussa 10.2 sivulla 189 kuvatut käsittelyvaiheet.

10.2 Laitteen toimintahäiriöiden korjaaminen

- Irrota laite ensin jännitteensyötöstä, lisävarusteena olevasta poljinkytkimestä ja tatuointikoneista.
- Tarkasta kaikki liitännät ja liitä osat uudelleen.
- Tarkasta laitteen toiminta uudelleen.
- Jos toimintahäiriöt jatkuvat tai jos sinulla on kysymyksiä tai tahdot tehdä valituksen, käännä vastaavan jälleenmyyjän puoleen.
- Voit tarkistaa ajankohtaiset tarjouksemme, Safety cartridge -turvapatruneiden valikoiman ja lisävarusteet Internet-sivulta www.cheyennetattoo.com.

11 Valmistajan vakuutus

11.1 Takuuselvitys

Ostamalla tämän laitteen olet hankkinut käyttöösi korkealuokkaisen merkkituotteen. Laitteen luotettavuuden takaavat

uusimmat testaustekniikat ja sertifiointi. MT.DERM GmbH:lla on seuraavat sertifikaatit:

- DIN EN ISO 13485:2012 (Lääkinnällisten tuotteiden laadunhallintajärjestelmä)

Tuotteelle myönnetään lakisääteinen takuu materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvien toimintahäiriöiden varalta.

Turvapatruunoiden steriiliyden takaamme toimittamalla ne suljetuissa ja vahingoittumattomissa pakkauksissa. Jos haluatte tehdä reklamaation Safety cartridge -turvapatruneesta, ilmoittakaa etikettiin painettu erän numero.

Emme ota mitään vastuuta seuraavista vahingoista:

- Vahingot ja seurannaisvahingot, jotka ovat seurausta määräystenvastaisesta käytöstä tai käyttöohjeen laiminlyönnistä
- Vahingot, jotka ovat seurausta nesteiden tai lian pääsystä laitteeseen tai verkkopistokkeeseen.

11.2 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja	MT.DERM GmbH Gustav-Krone-Str. 3 D-14167 Berlin
Tuote:	Tatuointikone Tuotteen nimi: Power Unit III Tuotenumero: B50401, B50402
EMC-direktiivi:	2014/30/EU
Pienjännitedirektiivi:	2014/35/EU
RoHS-direktiivi:	2011/65/EU
Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:	
DIN EN 60335-1:2012-10	Sähkölaitteiden turvallisuus kotitalouskäytössä ja sitä vastaavissa käyttöympäristöissä – osa 1: Yleiset vaatimukset
DIN EN 61000-6-1:2007-10	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – osa 6-1: Yleiset standardit – Häiriönsieto kotitalous-, toimisto- ja kevyen teollisuuden ympäristöissä
DIN EN 61000-6-3:2011-09	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – osa 6-3: Yleiset standardit – Häiriönpäästöt kotitalous-, toimisto- ja kevyen teollisuuden ympäristöissä
DIN EN 1037:2008-11	Koneiden turvallisuus – odottamattoman käynnistymisen esto
DIN EN ISO 12100:2011-03	Yleiset suunnitteluperiaatteet, riskinarviointi ja riskien vähentäminen
DIN EN 82079-1:2013-06	Käyttöohjeiden laatiminen – jäsentely, sisältö ja esittäminen – osa 1: Yleiset periaatteet ja perusteelliset vaatimukset
Asianmukaisen teknisen asiakirja-aineiston kokoamisesta vastaava valtuutettu edustaja:	
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, dokumentaatiovaltuutettu	
Tästä vakuutuksesta vastaava valmistajan edustaja:	
Berliini, 11.2.2020, Jörn Kluge	



(Toimitusjohtajan tai hänen valtuutetun edustajansa allekirjoitus)

Alkuperäinen

